



產學合作合約書

計畫名稱：多元選修：基礎德語課程

簽約單位

甲 方：天主教道明高級中學

計畫聯絡人：黃裕凱

乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

計畫主持人：朱貞品

共同主持人：楊舒媛

執行期間：108 年 9 月 1 日 至 109 年 6 月 30 日

計畫案別：產學合作 產學合作研究 其他：_____

計畫領域：(請計畫主持人填寫，可複選)

- 外語專業服務與訓練 華語及東南亞語教學 非營利組織與社會企業
 翻譯會展文化觀光導覽 國際商務顧問諮商 全人發展與博雅
 數位內容及智慧生活 藝術設計媒體拍攝 其他：_

具有短期專案人員：是/否

擬申請教師產業研習之認列：是/否

(均須有具體之成果或產出，如技術研發或移轉、產品開發、具體參與業界運作或營運等，且須提出具體佐證，並完成回饋教學義務，作為本校推動委員會之認列。)

簽約日期：108 年 8 月 20 日



產學合作 合約書

委託機構：天主教道明高級中學 (以下簡稱甲方)

受委託單位：文藻學校財團法人文藻外語大學 (以下簡稱乙方)

甲方委託乙方辦理教育訓練，雙方約定合約如後，並願共同遵守之：

第一條：訓練班次及時數：

班別：第二外語選修：德文課程

時數：每週3節課，計30週，總計90節

第二條：課程及上課時間：

(一) 本課程由 文藻外語大學德國語文系執行。授課教師：楊舒媛老師。

(二) 執行期間 108年9月1日至109年6月30日結束

上課時間 開設「德文」班，共3班，每班各1節課，

上課時間為每週二上午9:00-12:00，每週共計3節課。

(三) 乙方需依據甲方的需求，提供相關課程規劃及師資的安排，上課之時間表經雙方同意後訂定之，並由甲乙雙方分別通知選課學生、老師及相關單位。



(四) 甲乙雙方因故無法於排定之時間上課，應另行補課，並至遲提前一週告知對方，俾便通知學生及老師，並協調安排代課或補課事宜。

(五) 凡遇天災依照人事行政局相關規定停止上班上課時，當日課程停課。

第三條：訓練地點：

(一) 高雄市私立道明高級中學。

(二) 教室設備、水電及教學器材等行政事項之支援與管理，由甲方負責提供。

第四條：訓練費用：甲方應支付乙方

說明：鐘點費：600元/節，依實際授課時數給予。

600元*3節*30週(一學年)*1班=54,000元

教材收費：另計

交通補助費：無

*備註：內含文藻行政管理費(總金額之10%)



第五條：付款方式：

(一) 甲方須於每學期期末課程結束後匯款至文藻外語大學：

(銀行：臺灣企銀博愛分行，銀行帳號：00312800012，戶名：文藻學校財團法人文藻外語大學)

第六條：業務連繫：

(一) 甲方業務聯絡人：道明中學國際文教中心 黃裕凱老師

(二) 乙方業務聯絡人：文藻外語大學德國語文系 顏鳳誼系務助理

第七條：本合約正本一式二份，甲、乙方各持一份，以資信守。

立合約人

甲 方：天主教道明高級中學

代表人：林耀隆校長

統一編號：76002106

業務單位：國際文教中心

業務代表人：黃裕凱

地 址：802 高雄市苓雅區建國一路 354 號



乙 方：文藻學校財團法人文藻外語大學

代表人：陳美華校長

統一編號：76000424

執行單位：歐亞語文學院德國語文系

專案主持人：朱貞品

共同主持人：楊舒媛

地 址：80793 高雄市三民區民族一路 900 號

校長 陳美華

日期：中華民國 108 年 08 月 20 日

